VERORDENING (EEG) Nr. 3161/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 oktober 1989

betreffende een levering van witte suiker als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89 (2), en met name op artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (3) is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een besluit met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan UNHCR 200 ton witte suiker heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp (4); dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap witte suiker beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigde met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 oktober 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.
(2) PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.
(3) PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.
(4) PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

1. **Maatregel nr.** (1): 375/89

2. **Programma**: 1989

3. **Begunstigde**: M. G. Coosemans, UNHCR, case postale 2500, CH-1211 Genève 2 Dépôt (tel. 739 81 11; telex 27492 UNHCR CH)

4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde** (2) (7): Croissant Rouge Algérien, 15 bis, Boulevard Mohamed V, Alger, Algerije (telex 52914)

5. **Plaats of land van bestemming**: Algerije

6. **Beschikbaar te stellen produkt**: witte suiker

7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt** (3) (5) (6): witte suiker van standaardkwaliteit, categorie 2 (zie Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad — PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1), die voldoet aan de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2103/77 van de Commissie (PB nr. L 246 van 27. 9. 1977, blz. 12) gestelde eisen

8. **Totale hoeveelheid**: 200 ton

9. **Aantal partijen**: 1

10. **Verpakking en opschriften** (10): nieuwe jutezakken die zijn voorzien van een binnenzak van polyethyleen die ten minste 0,05 mm dik is, waarbij jute en polyethyleen samen per zak ten minste 420 g dienen te wegen en het nettogewicht van de inhoud van elke zak 50 kg dient te bedragen

    Vermelding op de zakken (de vermelding wordt opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):

    „ACTION N° 375/89 / SUCRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU PROGRAMME DU H.C.R. EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS SAHRAOUIS EN ALGÉRIE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / ALGER"

11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** (9): in de Gemeenschap geproduceerde suiker in de zin van artikel 24, lid 1 bis, zesde alinea, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4)

12. **Leveringsconditie**: franco loshaven, lossing inbegrepen

13. **Laadhaven**: —

14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven**: —

15. **Loshaven**: Algiers

16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven**: —

17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toewijzing voor levering in de laadhaven**: 1 — 25. 12. 1989

18. **Uiterste termijn voor de levering**: 25. 1. 1990

19. **Procedure voor het bepalen van de leveringskosten**: aanbesteding

20. **Bij aanbesteding, datum waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt**: 7. 11. 1989 om 12.00 uur

21. **Bij tweede inschrijving**:

    a) datum waarop de inschrijvingstermijn verstrijkt: 21. 11. 1989 om 12.00 uur

    b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toewijzing voor levering in de laadhaven: 15. 12. 1989 — 10. 1. 1990

    c) uiterste termijn voor de levering: 10. 2. 1990

22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid**: 15 ecu/ton

23. **Bedrag van de leveringszekerheid**: 10 % van het offertebedrag in ecu

24. **Adres voor de inzending van de offertes** (4): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)

25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie** (8): periodieke restitutie van toepassing op witte suiker op 1. 10. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2890/89 van de Commissie (PB nr. L 279 van 28. 9. 1989, blz. 8)

Voetnoten

(1) Het nummer van de maatregel dient bij iedere briefwisseling te worden aangehaald.

(2) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.

(3) De gunningnemer bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende normen inzake straling niet zijn overschreden.

In het radioactiviteitscertificaat moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.

(4) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur die zijn vastgesteld in punt 20 van deze bijlage, het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur :

— hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde kantoor ;

— hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :

— 235 01 30
— 235 01 32
— 236 10 97
— 236 20 05.

(5) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een gezondheidscertificaat.

(6) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een certificaat van oorsprong.

(7) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.

(8) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB nr. L 214 van 24. 7. 1989, blz. 10) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.

(9) De toepassing van het bepaalde in artikel 18, lid 2, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2103/77 is beslissend voor de vaststelling van de categorie van de suiker.

(10) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken dient de gunningnemer 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die van de zakken waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens het opschrift voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.